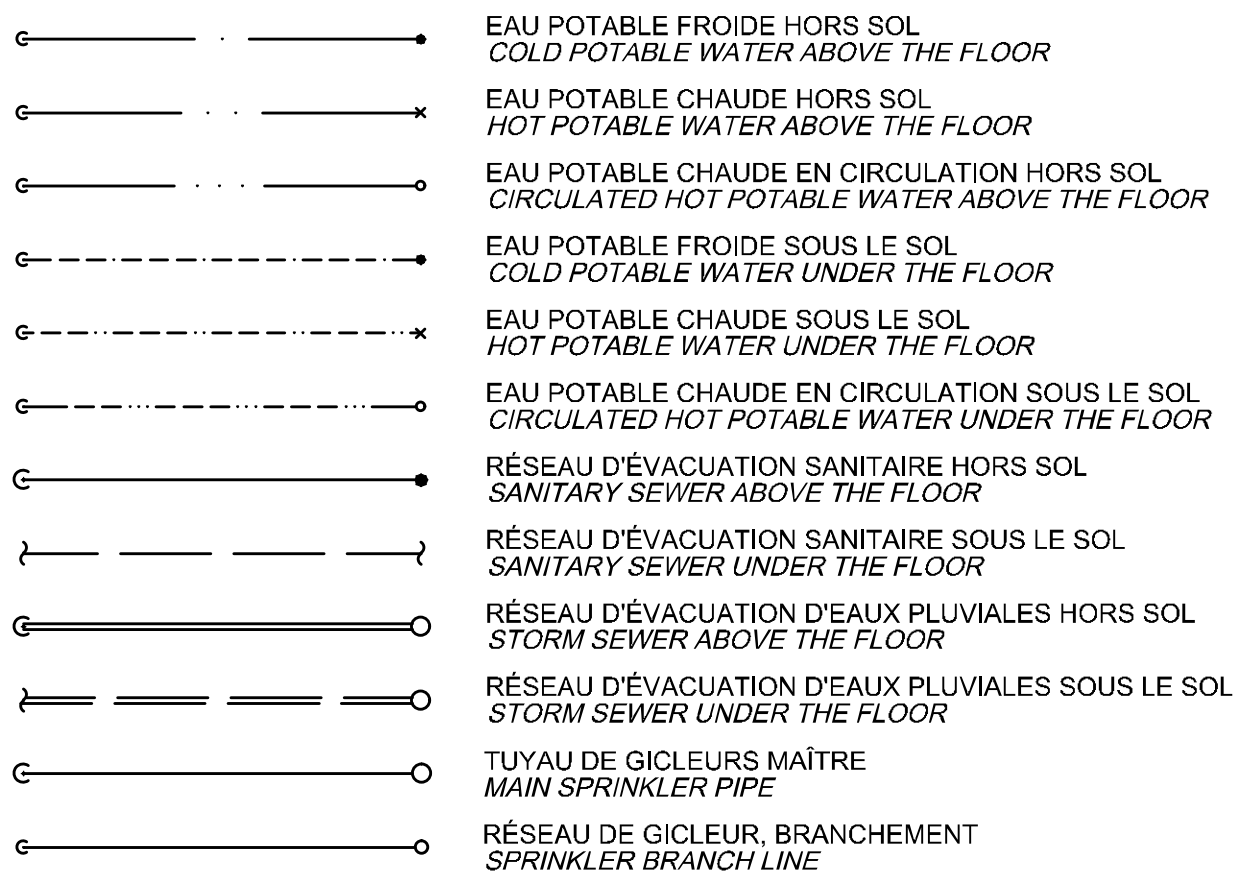
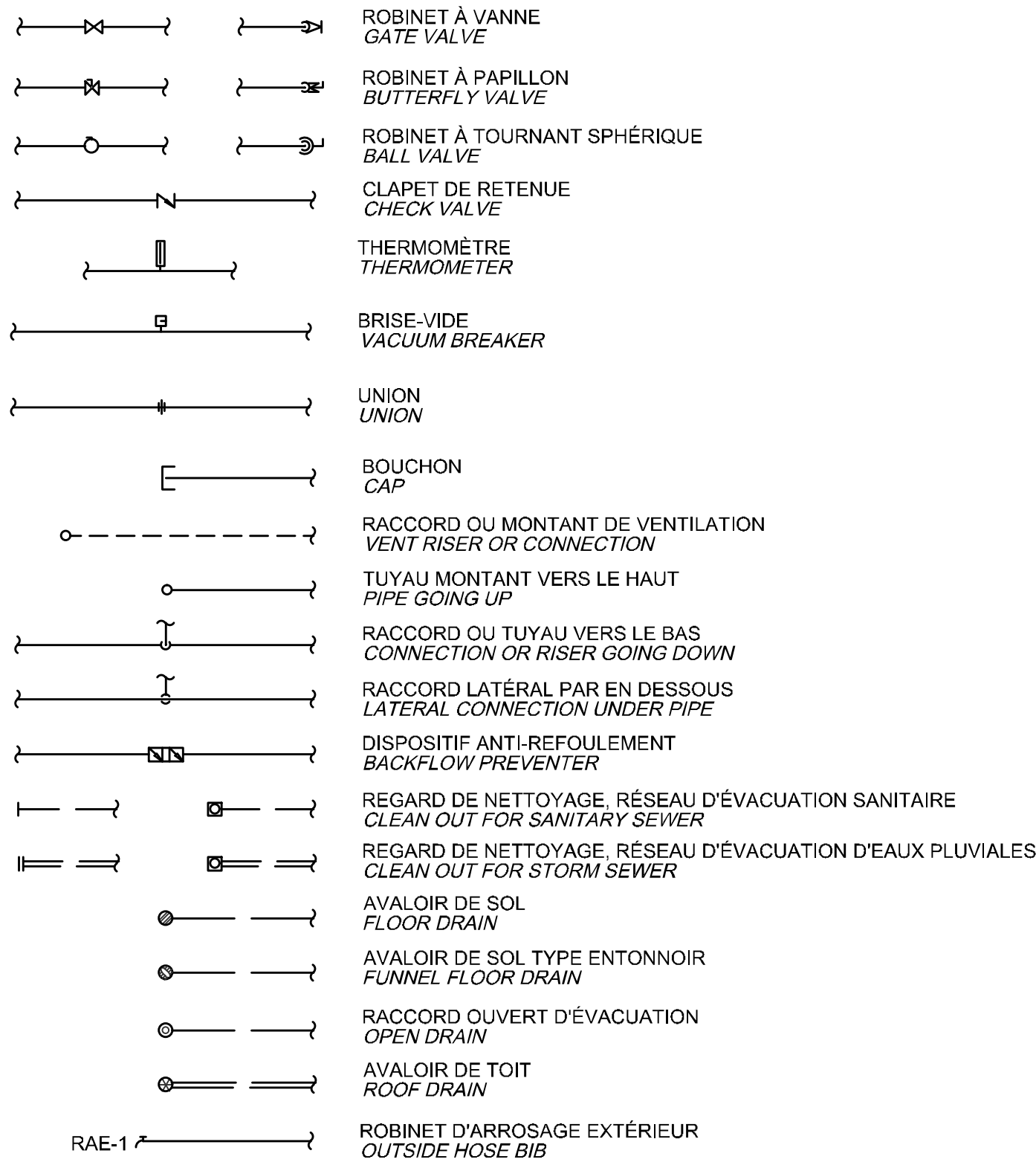


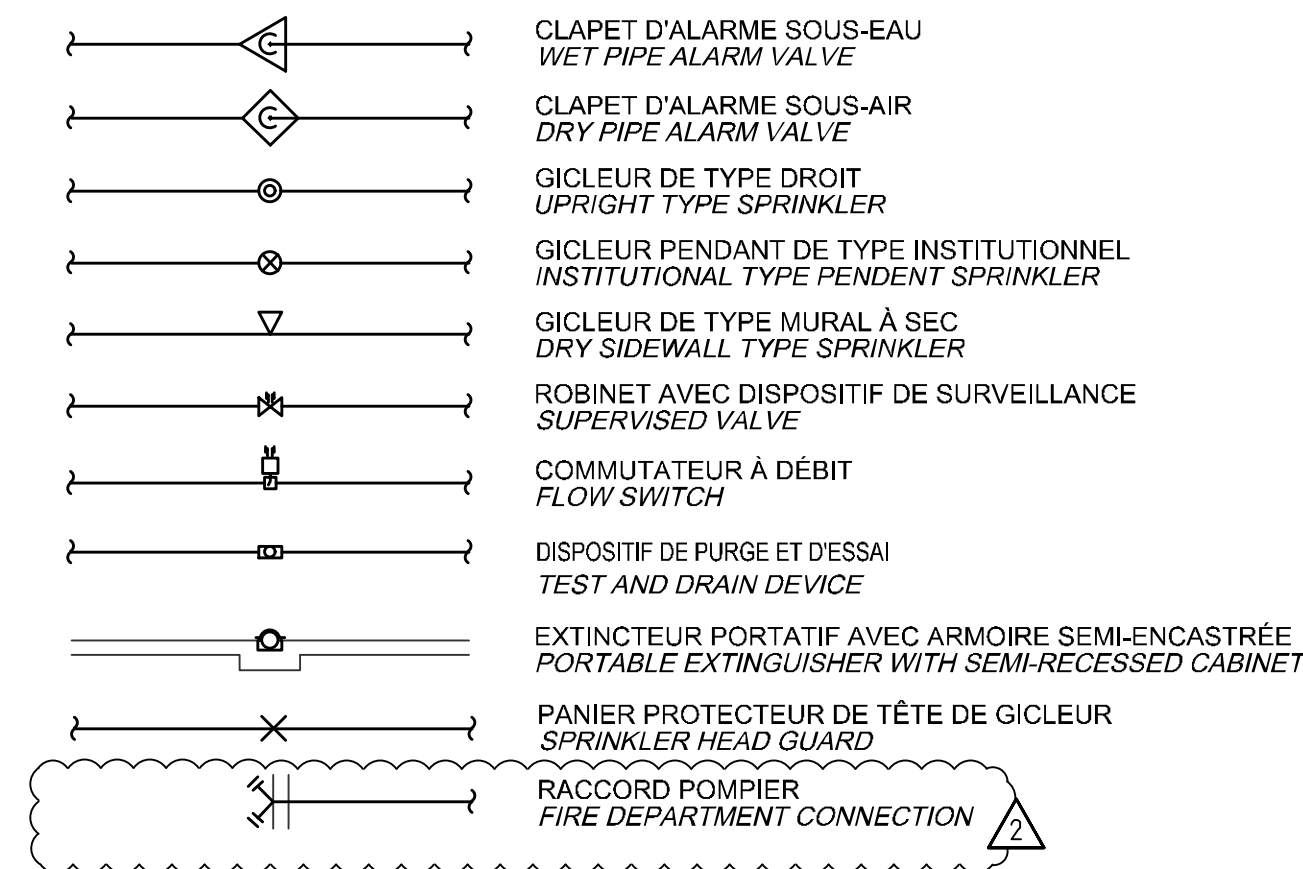
TUYAUTERIE / PIPING



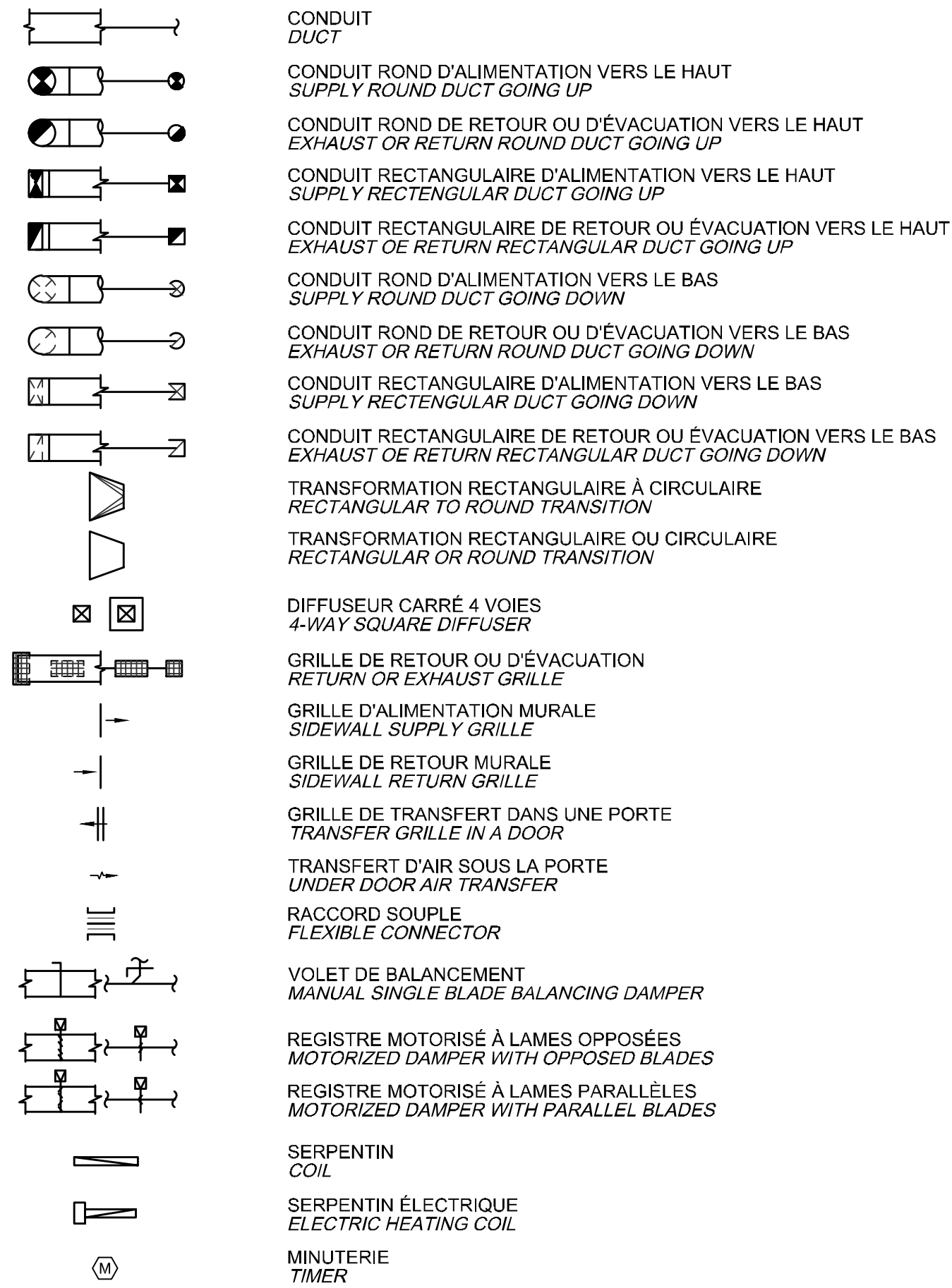
ÉQUIPEMENT / EQUIPEMENT



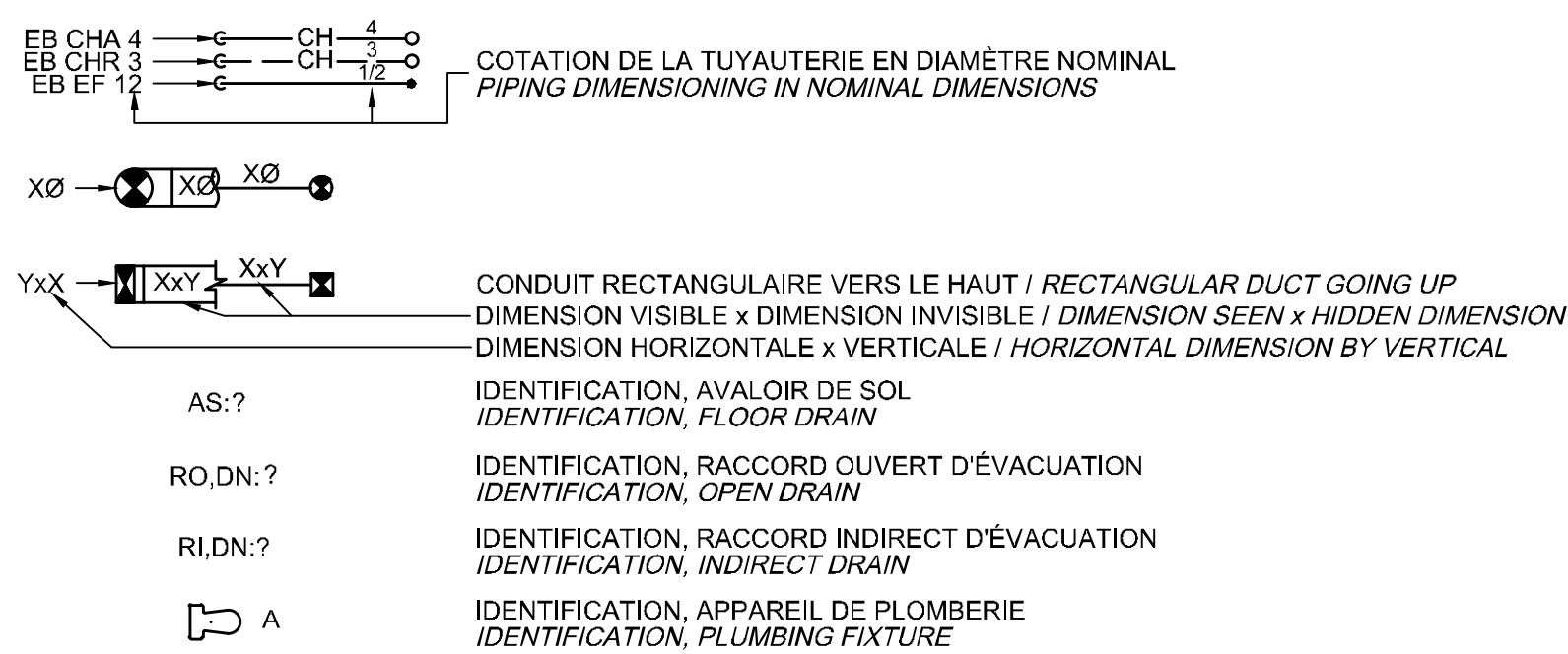
PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION



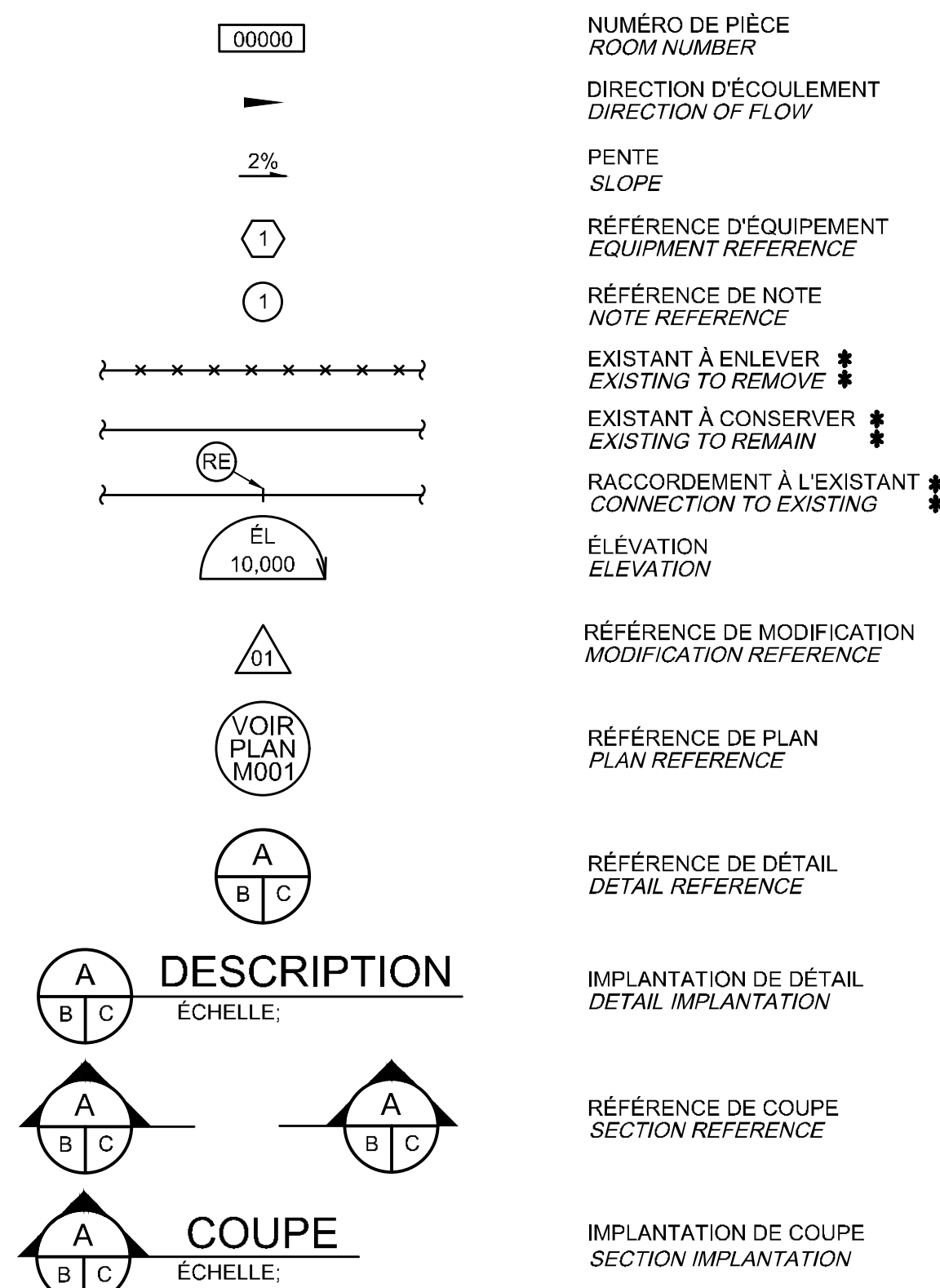
VENTILATION / VENTILATION



IDENTIFICATION / IDENTIFICATION



SYMBOLES GÉNÉRAUX / GENERALS SYMBOLS



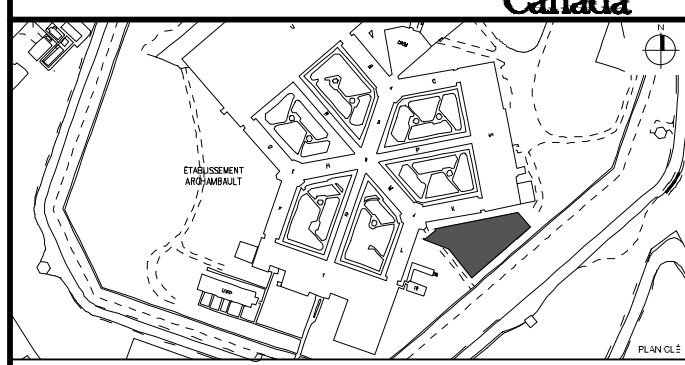
★ LA DIFFÉRENCE DE SYMBOLIQUE ENTRE L'EXISTANT ET LE NOUVEAU N'EST UTILISÉE QUE LORSQUE LES PLANS MONTRENT LES DEUX GROUPE D'ÉLÉMENTS. AUTREMENT, LA SYMBOLIQUE STANDARD (PLEINE LARGEUR DE TRAITS) S'APPLIQUE.

★ THE SYMBOLIC DIFFERENCE BETWEEN EXISTING AND NEW IS USED ONLY WHEN BOTH EXISTING AND NEW ELEMENTS ARE SHOWN SIMULTANEOUSLY IN PLANS. OTHERWISE, THE STANDARD SYMBOLISM IS USED (FULL LINEWEIGHT).

ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS

EC	EXISTANT À CONSERVER / EXISTING TO REMAIN
EAD	EXISTANT À DÉPLACER / EXISTING TO RELOCATE
ED	EXISTANT DÉPLACÉ / EXISTING RELOCATED
EE	EXISTANT À ENLEVER / EXISTING TO REMOVE
N	NOUVEAU / NEW
ALIM	ALIMENTATION / SUPPLY
RET	RETOUR / RETURN
DN	DIMENSION NOMINALE / NOMINAL DIMENSION
EL	ÉLEVATION / ELEVATION
NIV	NIVEAU / LEVEL
RAD	RADIER / INVERT
CA	COMPLÉT AVEC / COMPLETE WITH
CC	CENTRE À CENTRE / CENTER TO CENTER
EB	EN BAS / DOWN
EH	EN HAUT / UP
DPF	DU PLANCHER FINI / FROM FINISHED FLOOR
EI	À L'ÉPREUVE DES INTÉMPÉRIES / WEATHERPROOF
NF	NORMALEMENT FERMÉ / NORMALLY CLOSED
NO	NORMALEMENT OUVERT / NORMALLY OPEN
TI	TEMPÉRATURE INTERMÉDIAIRE / INTERMEDIATE TEMPERATURE

LISTE DES PLANS / DRAWING LIST		
No. Dessin / No. Drawing	Titre / Title	Emis / Issued
M01	MÉCANIQUE LÉGENDE ET LISTE DES PLANS LEGEND AND LIST OF DRAWINGS	●
M02	MÉCANIQUE PLOMBERIE - CONTRÔLE AILE K ET AILE J (VOIE SANITAIRE) PLUMBING - CONTROL WING K AND WING J (CRAWL SPACE)	●
M03	MÉCANIQUE PLOMBERIE MAISON LONGUE / SHAPUTUAN PLUMBING LONGHOUSE AND SHAPUTUAN	●
M04	MÉCANIQUE PLOMBERIE DÉTAILS ET TABLEAUX PLUMBING DETAILS AND TABLES	●
M05	MÉCANIQUE PROTECTION INCENDIE AILE J, AILE K, MAISON LONGUE / SHAPUTUAN FIRE PROTECTION WING J, WING K, LONGHOUSE AND SHAPUTUAN	●
M06	MÉCANIQUE PROTECTION INCENDIE DÉTAILS ET TABLEAUX FIRE PROTECTION DETAILS AND TABLES	●
M07	MÉCANIQUE VENTILATION AILES J-K-T-U VENTILATION WINGS J-K-T-U	●
M08	MÉCANIQUE PLOMBERIE / VENTILATION AILE K PLUMBING / VENTILATION WING K	●
M09	MÉCANIQUE VENTILATION MAISON LONGUE / SHAPUTUAN VENTILATION LONGHOUSE AND SHAPUTUAN	●
M10	MÉCANIQUE VENTILATION DÉTAILS ET TABLEAUX VENTILATION DETAILS AND TABLES	●
M11	MÉCANIQUE RÉGULATION AUTOMATIQUE SCHEMAS AUTOMATIC REGULATION DIAGRAMS	●



Àvis  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.



INGÉNIEURS ENGINEERS  
Stantec Experts-conseils  
Stantec  
175, rue Saint-François, 1000  
Montréal, QC H3A 1A4  
Tél. : 514 397-5001  
Fax : 514 397-5000

ARCHITECTE ARCHITECT  
JODOIN LAMARRE PRATTE ARCHITECTES

PROJET  
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA (SCC)  
CORRECTIONAL SERVICE CANADA (SCC)  
242, BOULEVARD GIBSON  
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES, QUÉBEC, J0N 1H0

2	ADDENDA No.1 / ADDENDUM No.1	22-06-08
1	ONE FOR APPL. DRYPIES / ISSUED FOR ISSUED	22-04-27
D	ONE FOR APPL. DRYPIES / ISSUED FOR ISSUED	22-01-14
C	EMISSON SH - 805 / ISSUED SH - 805	21-11-12
B	EMISSON SH - 605 / ISSUED SH - 605	21-06-04
A	EMISSON SH - 33X/ISSUED SH - 33X	21-03-03

Revisions revisions		date
A	no. du détail detail no.	
B	no. de la feuille--où détail sheet no. -- where detail required	
C	no. de la feuille--où détaillé sheet no. -- where detailed	

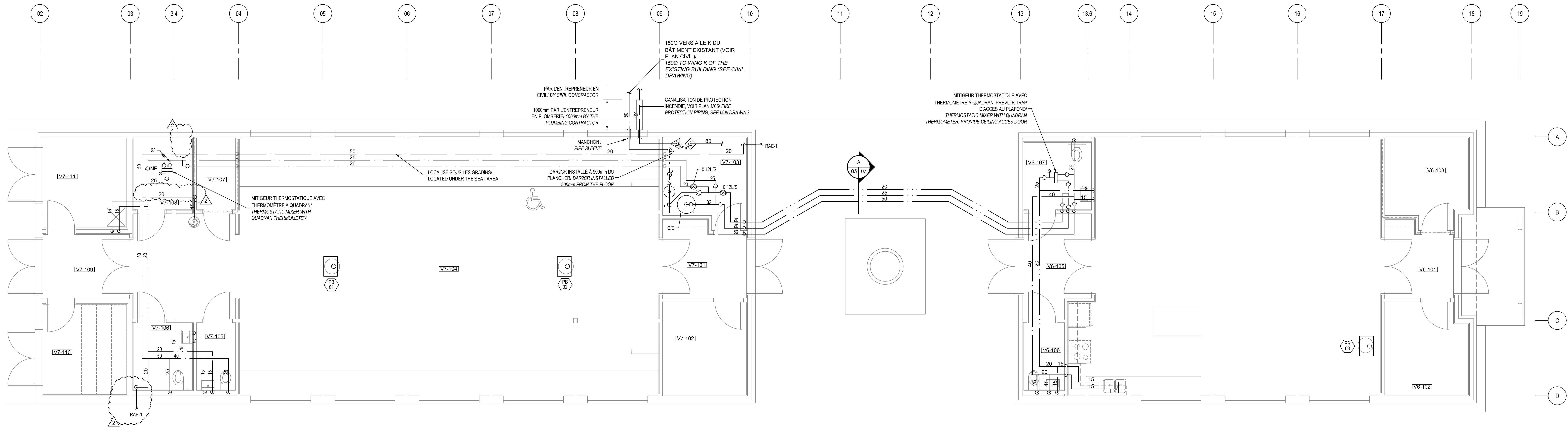
Projet  
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA (SCC)  
CORRECTIONAL SERVICE CANADA (SCC)  
242, BOULEVARD GIBSON  
SAINT-ANNE-DES-PLAINES, QUÉBEC, J0N 1H0

AMÉNAGEMENTS AUTOCHTONES  
ARCHAMBAULT MEDIUM  
INDIGENOUS DEVELOPMENTS  
ARCHAMBAULT MEDIUM

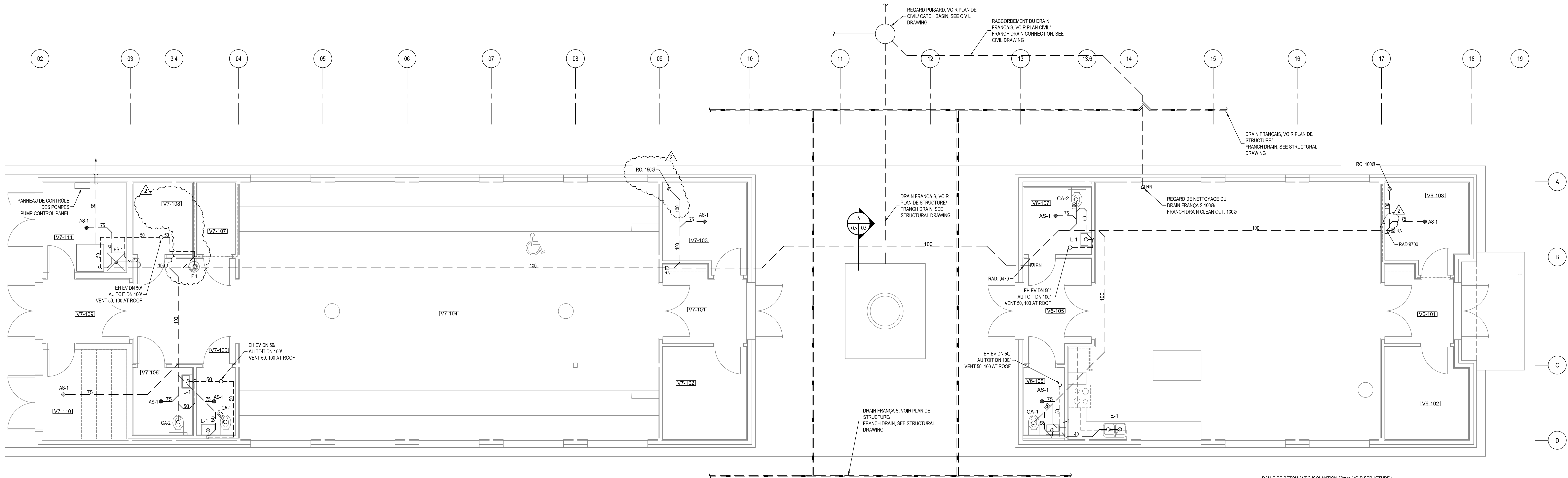
Dessin  
MÉCANIQUE  
MECHANICAL  
LÉGENDE ET  
LISTE DES PLANS  
LEGEND AND LIST OF DRAWINGS

Conçu par Vincent Lacroix	Designed by 2021-02-24 Date
Dessiné par Annie Pelletier	Drawn by 2021-02-24 Date
Approuvé par Michel Hallis Springuel, ing	Approved by 2021-02-24 Date
Submission LEONARDO ESPINOSA DUSSAN Fender	Gestionnaire de projet TPS2 PWSCC Project Manager
No de projet R_101213_001	Project number 157102991
Nom du fichier R_101213_001_M01_LE_PLN.dwg	File name R_101213_001_M01_LE_PLN
No de plan ou dessin R_101213_001_M01_LE_PLN	No de feuille 01 / 11

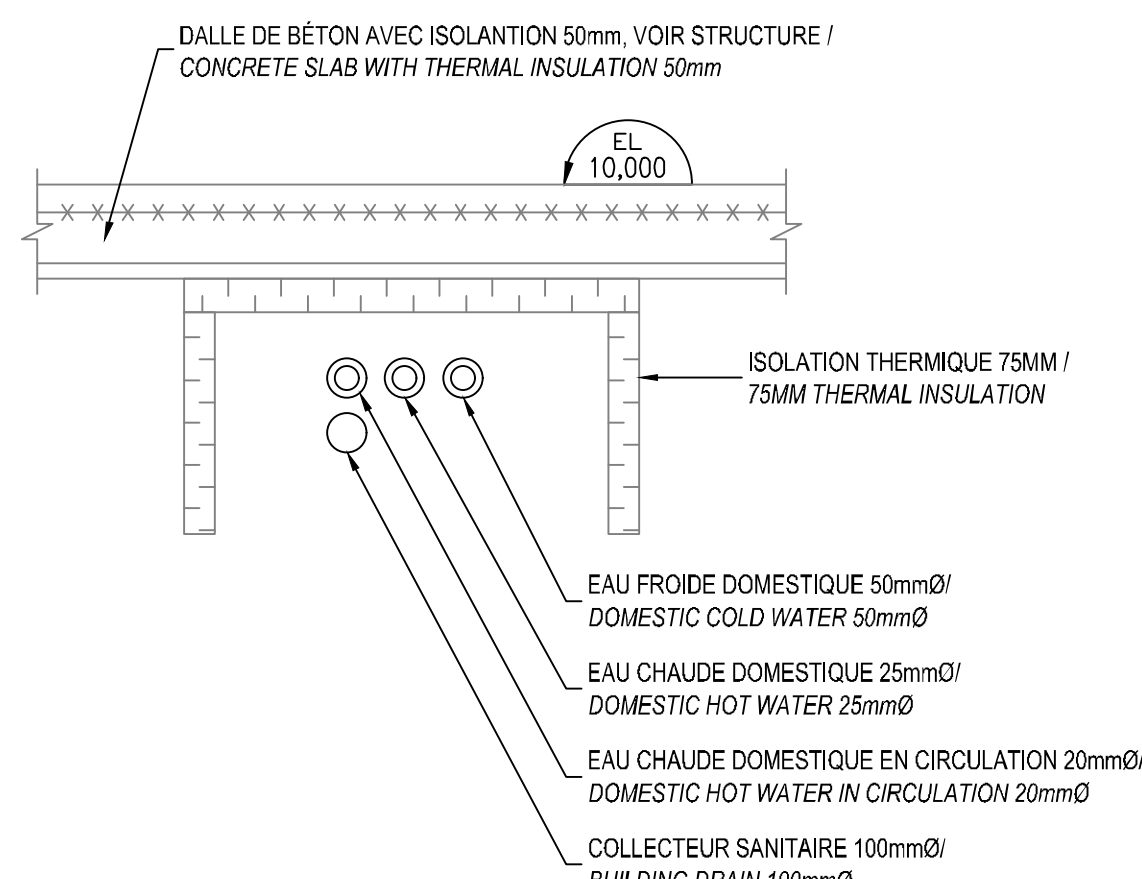




EAU DOMESTIQUE  
DOMESTIC WATER



DRAINAGE  
DRAINAGE



COUPE SECTIONS D'EAU ET D'ÉGOUT SHAPUTUAN/  
SECTION HOT/COLD WATER AND BUILDING DRAIN OF SHAPUTUAN

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Public Works and Government Services Canada

Direction générale des biens immobiliers

Real Property branch

Région du Québec

Quebec region

Canada

Aut

Document

• Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.

• No jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.

• This document is for reference purposes only and should not be used for construction.

• Never take measurements to scale on this document.

Michel Halls Springuel

2022-06-07

2022-06-07

INGÉNIEURS ENGINEERS

Stantec Experts-conseils

ARCHITECTE ARCHITECT

JODOIN LAMARRE PRATTE ARCHITECTES

2

ADDENDUM No.1 / ADDENDUM No.1

22-06-08

1

DES POUR APPEL D'OFFRES / ISSUED FOR TENDER

22-04-27

0

DES POUR APPEL D'OFFRES / ISSUED FOR TENDER

22-01-14

B

ÉMISSION SH - 90% / ISSUED SH - 90%

21-11-12

A

ÉMISSION SH - 60% / ISSUED SH - 60%

21-06-04

Revisions

Revisions

date

A

B

C

A no. du détail  
B no. de la feuille--où détail exigé  
sheet no. - where detail required  
C no. de la feuille--où détaillé  
sheet no. - where detailed

Projet

SERVICE CORRECTIONNEL CANADA (SCC)  
CORRECTIONAL SERVICE CANADA (SCC)  
242, BOULEVARD GIBSON  
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES, QUÉBEC, J0N 1H0

AMÉNAGEMENTS AUTOCHTONES  
ARCHAMBAULT MEDIUM  
INDIGENOUS DEVELOPMENTS  
ARCHAMBAULT MEDIUM

Dessin

MÉCANIQUE  
MECHANICAL  
PLOMBERIE  
MAISON LONGUE ET SHAPUTUAN  
PLUMBING  
LONGHOUSE AND SHAPUTUAN

Conçu par

Vincent Lacroix

2021-02-24

Dessiné par

Annie Pelletier

2021-02-24

Approuvé par

Michel Halls Springuel, ing

2021-02-24

Soumission

LEONARDO ESPINOSA DUSSAN

2021-02-24

No de projet

R\_101213\_001

157102991

Form du fichier

R\_101213\_001\_M03\_PB\_PLN.dwg

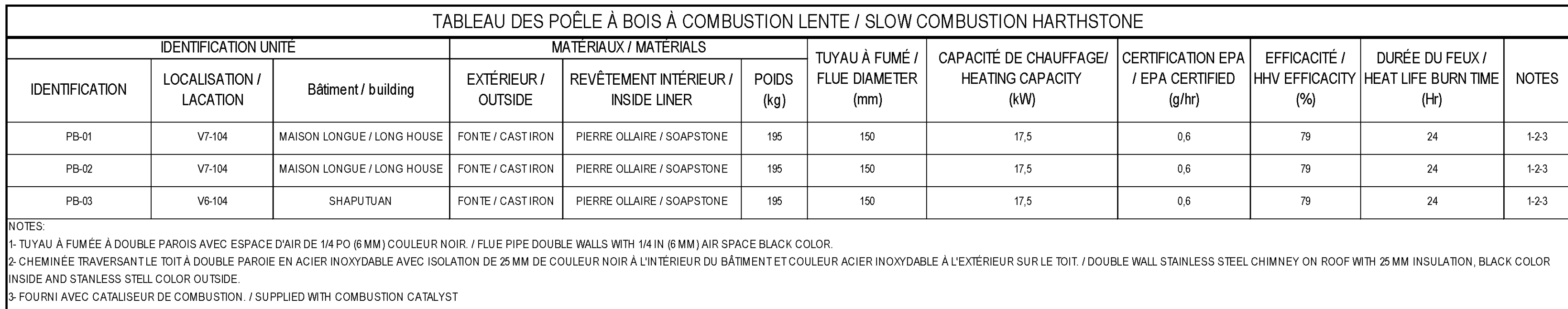
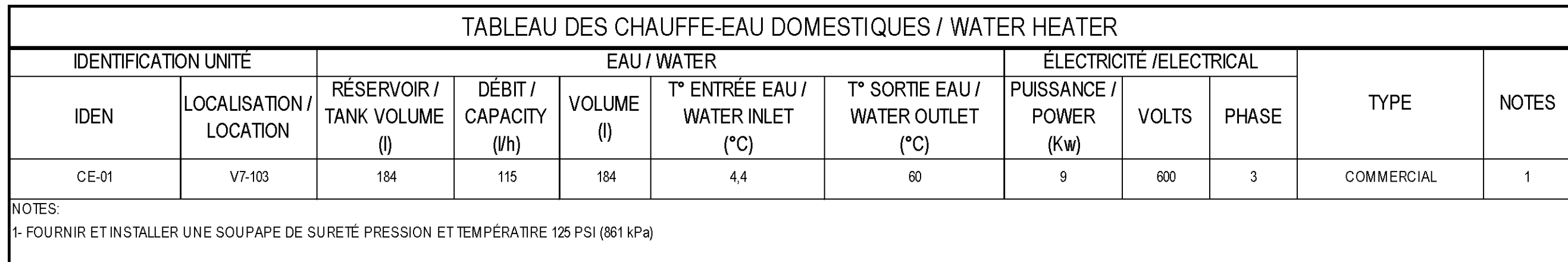
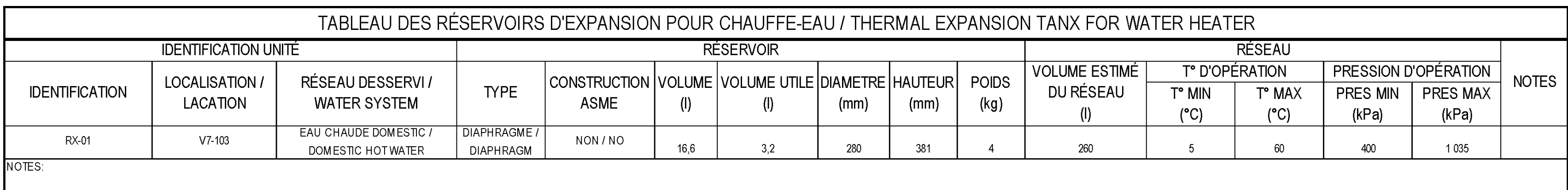
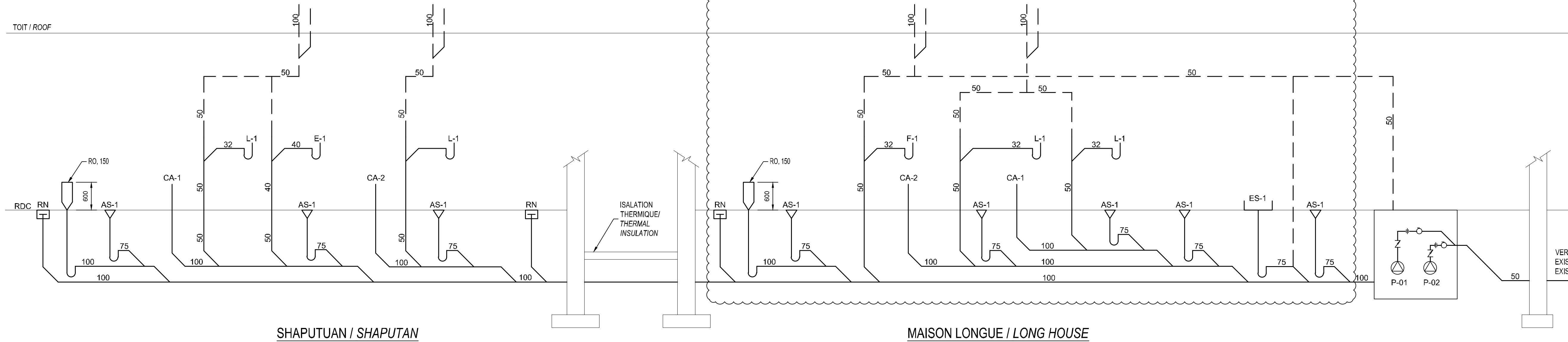
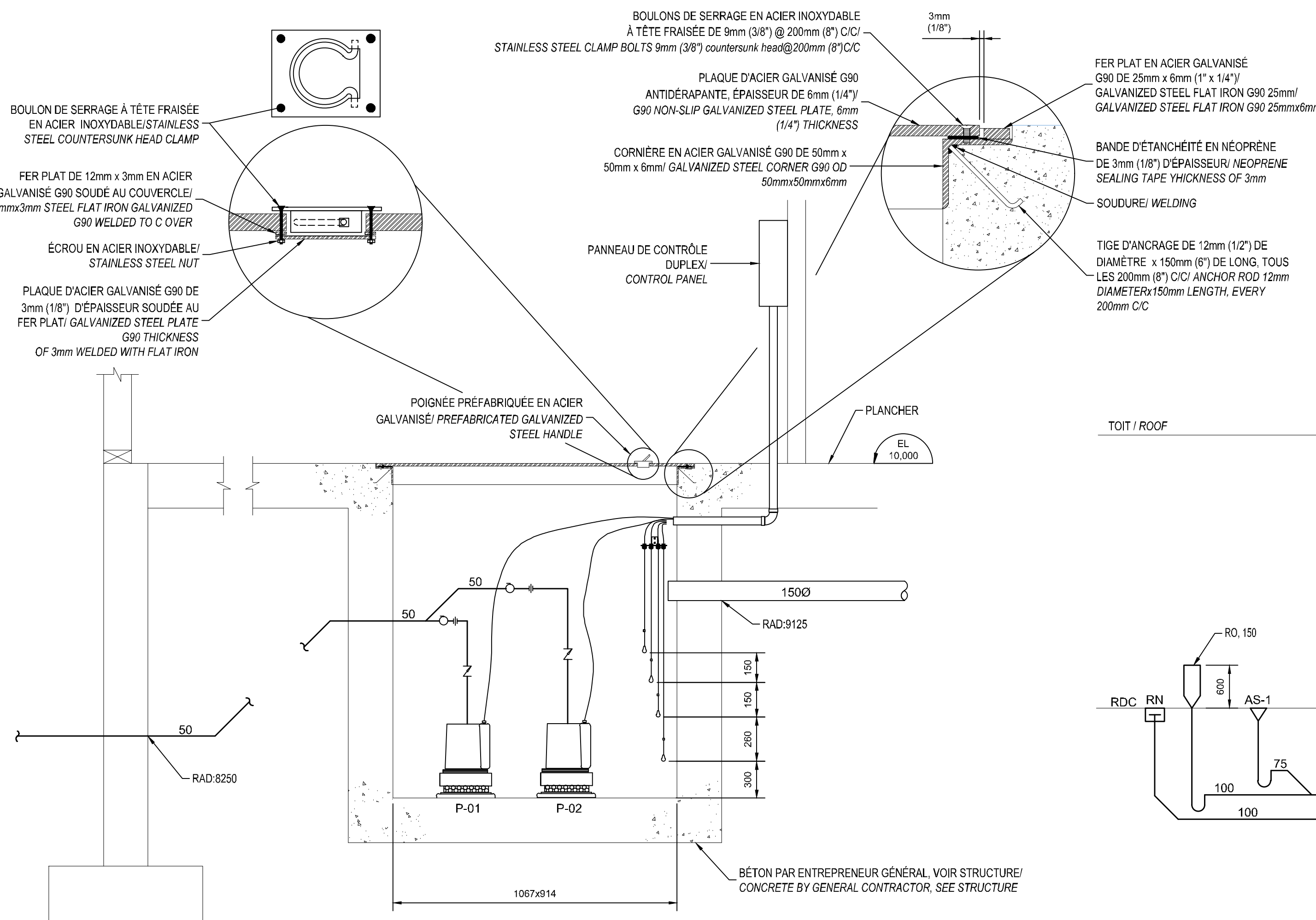
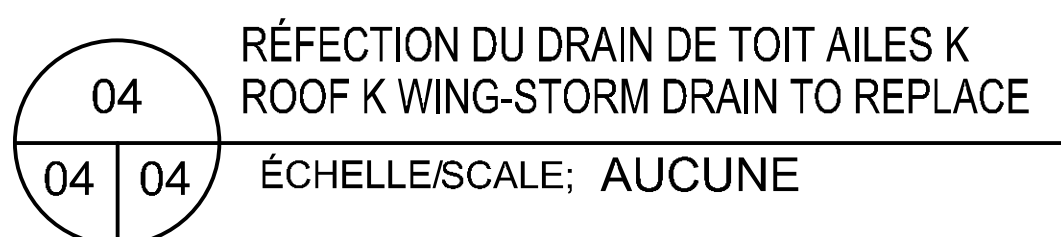
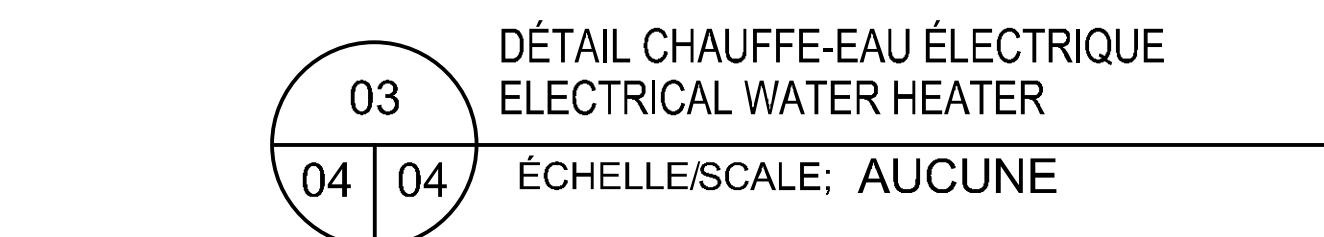
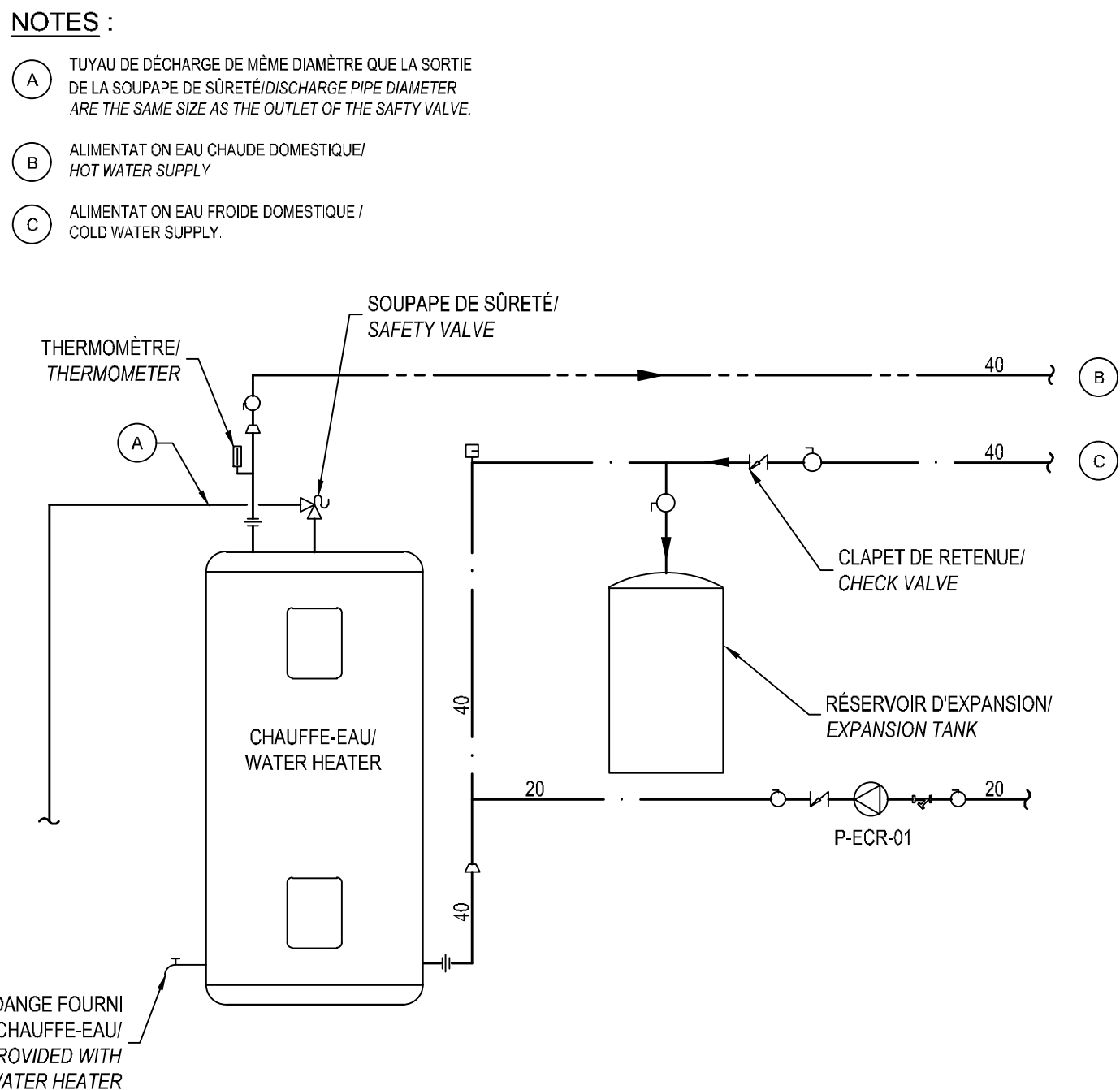
157102991

No de plan ou dessin


R\_101213\_001\_M03\_PB\_PLN

03 / 11









A no. du détail  
detail no.

B no. de la feuille—où détail  
exigé  
sheet no. — where detail  
required

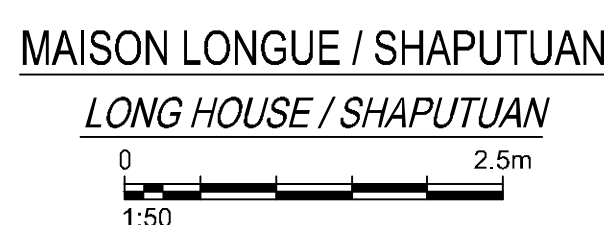
C no. de la feuille—où détaillé  
sheet no. — where detailed

AMÉNAGEMENTS AUTOCHTONES  
ARCHAMBAULT MEDIUM

INDIGENOUS DEVELOPMENTS  
ARCHAMBAULT MEDIUM

Conçu par Pier-Luc Desrosiers, ing.	Designed by 2021-02-24
Dessiné par Mélessa Brossolt / Iryna Barkouskaya	Drawn by 2021-02-24
Approuvé par Pier-Luc Desrosiers, ing.	Approved by 2021-02-24

TABLEAU DES GICLEURS / <i>SPRINKLER SCHEDULE</i>			
SYMBÔLE / SYMBOL	FACTEUR K / FACTOR	MODÈLE / MODEL*	DESCRIPTION / DESCRIPTION
⊙	5.6	G-01	GICLÉUR DE TYPE DROIT / UPRIGHT TYPE SPRINKLER
⊙ T1	5.6	G-02	GICLÉUR DE TYPE DROIT À TEMPÉRATURE INTERMÉDIAIRE / INTERMEDIATE TEMPERATURE UPRIGHT TYPE SPRINKLER
⊙	5.6	G-01	GICLÉUR PENDANT DE TYPE INSTITUTIONNEL / INSTITUTIONAL TYPE PENDENT SPRINKLER
▽	5.6	G-03	GICLÉUR DE TYPE MURAL À SECT DIRTY SIDEWALL TYPE SPRINKLER



NOTES GÉNÉRALES	
1.	AJOUTER DES GICLÉURS AVEC PANIERS DE PROTECTION SOUS LES OBSTRUCTIONS AYANT UNE LARGEUR DE PLUS DE 1200 mm / ADD SPRINKLERS WITH HEADGUARDS UNDER MORE THAN 1200 mm WIDE OBSTRUCTIONS
2.	AJOUTER UNE BUTÉE DE BÉTON À CHAQUE CHANGEMENT DE DIRECTION DES CONDUITES SOUTERRAINES (VOIR DÉTAIL 9) / ADD A CONCRETE STOP AT EACH CHANGE OF DIRECTION OF THE UNDERGROUND PIPES (SEE DETAIL 9)

NOTES	
①	INSTALLER LA TUYAUTERIE PARALLÈLE AU TOIT EN PENTE / INSTALL PIPING PARALLEL TO THE SLOPED ROOF





---


 **Stantec** **Stantec Experts-conseils**  
333, boul. Roland-Thériault, bureau 800  
Longueuil (Québec) J4H 6A6  
Téléphone : 514-281-2550  
Télécopieur : 450-412-9996

**JODOIN**  
**LAMARRE**

JODOIN LAMARRE PRATTE  
ARCHITECTS INC.  
5200, RUE RACHEL 707  
MONTREAL QC H3W 2A4


2	ADDENDA No.1 / ADDENDUM No.1	22-06-08

A	ÉMISSION SR4 – 99%	21-11-12
révisions		

 exigé  
sheet no. — where detail  
required  
C no. de la feuille—où détaillé  
sheet no. — where detailed

AMÉNAGEMENTS AUTOCHTONES  
ARCHAMBAULT MEDIUM

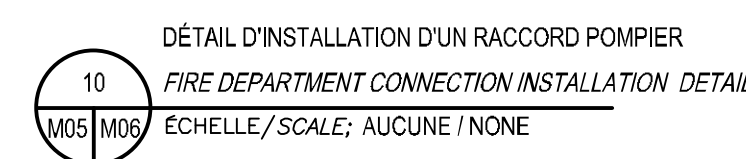
MÉCANIQUE  
MECHANICAL

## FIRE PROTECTION DETAILS AND TABLES

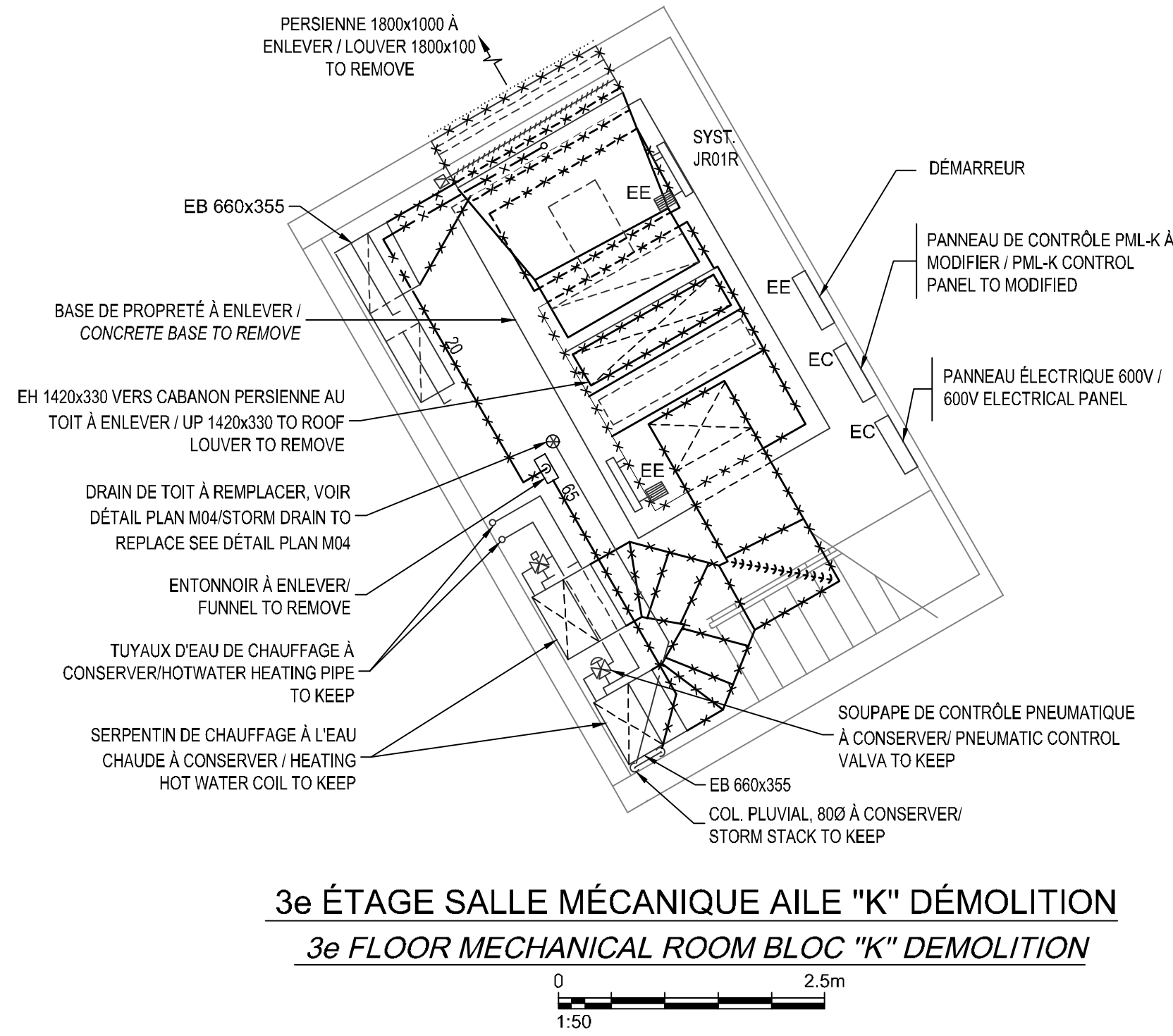
Dessiné par	Drawn by
Iryna Barkouskaya	2021-02-24
	Date
Approuvé par	Approved by

LEONARDO ESPINOSA DUSSAN Tender		PWGSC Project Manager	
No de projet	Project number	No de projet	Project number
R 101213	001	153102891	

No de plan ou dessin	File name	No feuille	Sheet no
R_101213_001_M06_PI_DET		06 / 11	



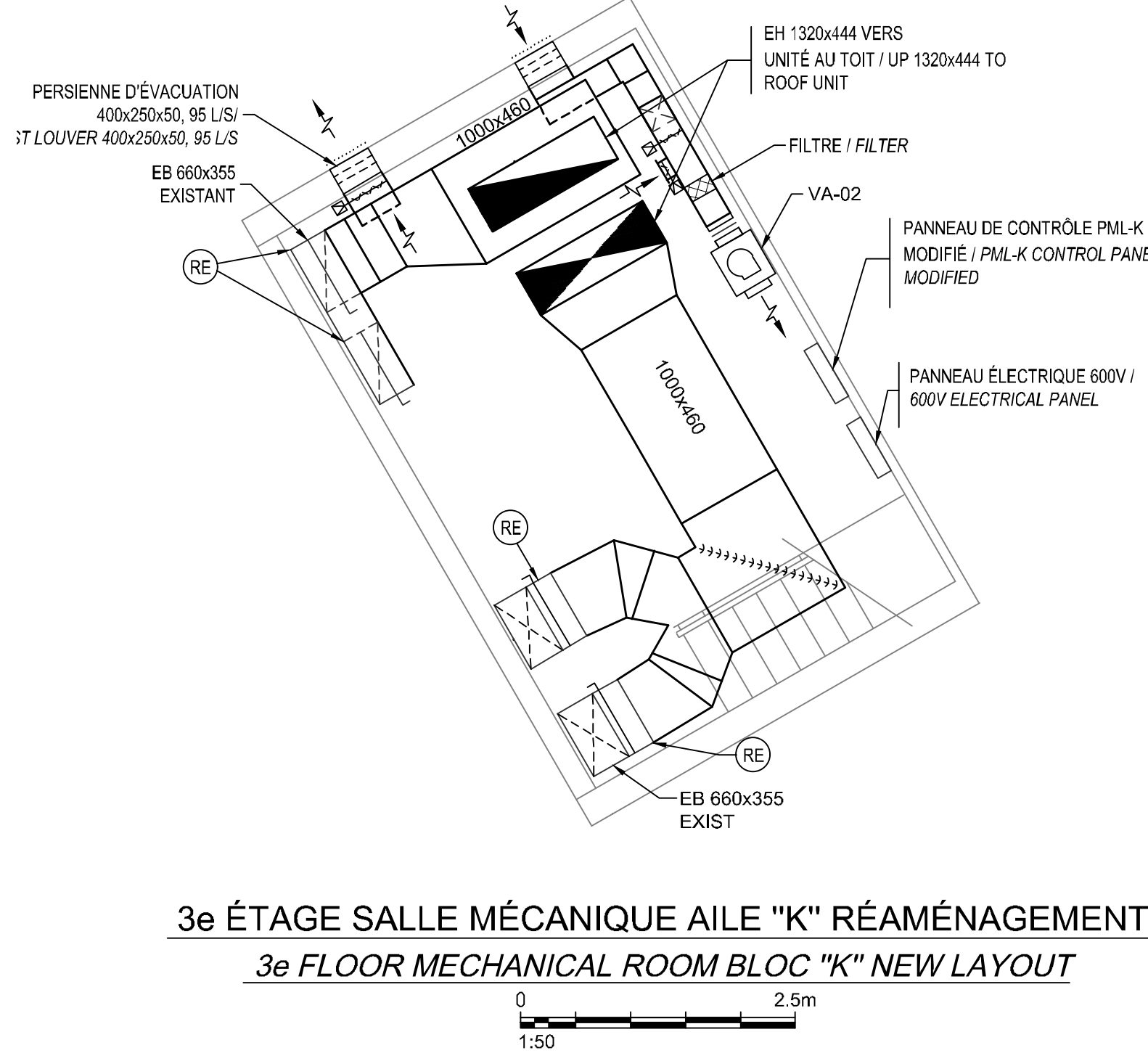




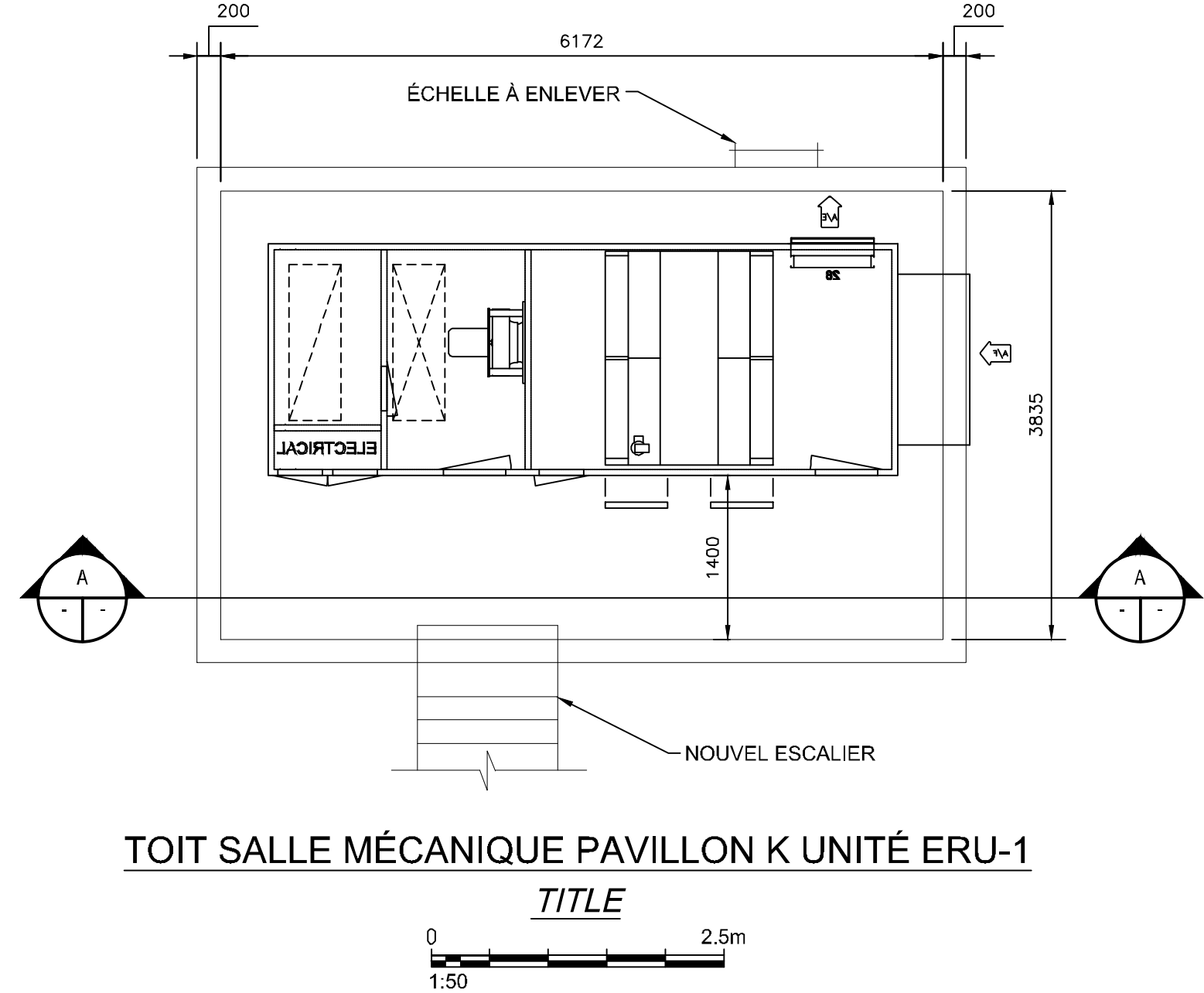
3e ÉTAGE SALLE MÉCANIQUE AILE "K" DÉMOLITION  
3e FLOOR MECHANICAL ROOM BLOC "K" DEMOLITION

**NOTES DÉMOLITION / DEMOLITION NOTE**

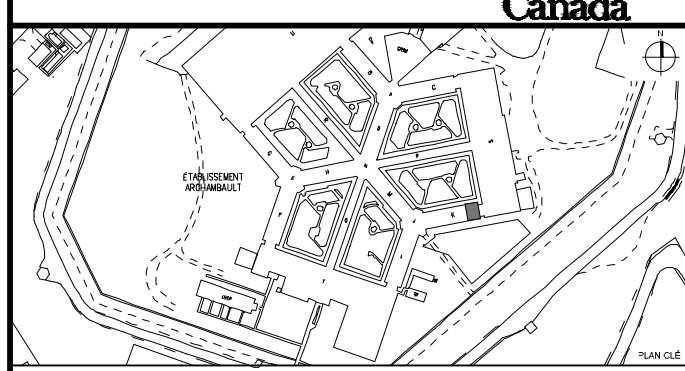
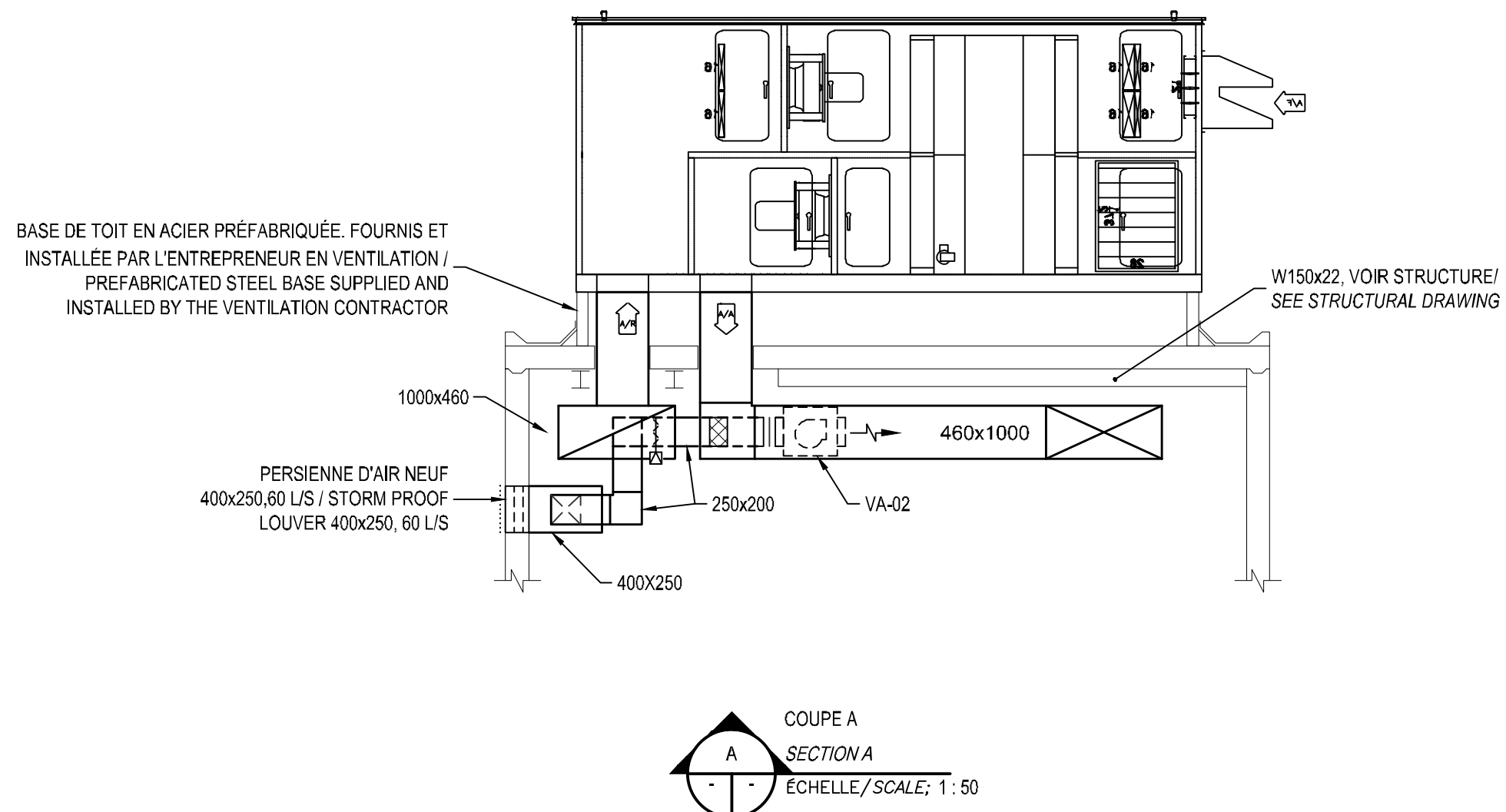
RETIRER ET DÉCOURPER LE MATÉRIEL POUR POURVOIR LE SORTIR DES LIEUX PAR LES ACCÈS EXISTANT. L'ENTREPRENEUR RETIRE LE MATÉRIEL DES LIEUX PAR LES L'OUVERTURES DE LA PERSIENNE, IL NE DOIT PAS DÉPOSER DANS LA COUR INTERIEUR PLUS RETIRÉ DU SITE SELON LA MÉTHODE ENTENDUE AVEC LE REPRÉSENTANT DU SCC. REMOVE AND CUT THE MATERIAL TO BE REMOVED FROM THE PREMISES THROUGH EXISTING ACCESS. IF THE CONTRACTOR REMOVES THE EQUIPMENT FROM THE PREMISES THROUGH THE LOUVER OPENING, THE EQUIPMENT MUST BE DEPOSED IN THE COURTYARD THEN REMOVED FROM THE SITE ACCORDING TO THE METHOD AGREED WITH THE CSC REPRESENTATIVE.



3e ÉTAGE SALLE MÉCANIQUE AILE "K" RÉAMÉNAGEMENT  
3e FLOOR MECHANICAL ROOM BLOC "K" NEW LAYOUT



TOIT SALLE MÉCANIQUE PAVILLON K UNITÉ ERU-1  
TITLE



**Àvis**  
Ce document est émis pour consultation seulement. Il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
This document is for reference purposes only and should not be used for construction.  
Never take measurements to scale on this document.

INGÉNIEURS ENGINEERS  
Stantec Experts-conseils  
Stantec  
175, rue Saint-Pierre, bureau 400  
Montréal, QC H2Y 1K6  
Téléphone : 514 392-1000  
Télécopieur : 514 392-1001

ARCHITECTE ARCHITECT  
JODOIN LAMARRE PRATTE ARCHITECTES  
JODOIN LAMARRE PRATTE  
ARCHITECTES INC.  
BUREAU, 400, rue Saint-Pierre  
Montréal, QC H2Y 1K6  
T : 514 397-8871  
F : 514 397-7848  
JLP-AS

2	ADDENDA No.1 / ADDENDUM No.1	22-06-08
1	DWS POUR APPEL D'OFFRES / ISSUES FOR TENDER	22-04-27
D	DWS POUR APPEL D'OFFRES / ISSUES FOR TENDER	22-01-14
B	ÉMISSION SRH - 95% / ISSUED SRH - 95%	21-11-12
A	ÉMISSION SRH - 65% / ISSUED SRH - 65%	21-06-04

Révisions Revisions		date
A	no. du détail detail no.	
B	no. de la feuille—où détail sheet no. — where detail required	
C	no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed	

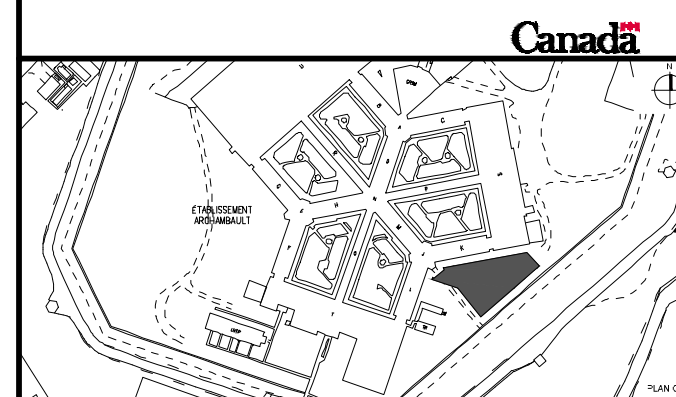
Projet  
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA (SCC)  
CORRECTIONAL SERVICE CANADA (SCC)  
242, BOULEVARD GIBSON  
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES, QUÉBEC, J0N 1H0

AMÉNAGEMENTS AUTOCHTONES  
ARCHAMBAULT MEDIUM  
INDIGENOUS DEVELOPMENTS  
ARCHAMBAULT MEDIUM

Dessin  
MÉCANIQUE  
MECHANICAL  
PLOMBERIE / VENTILATION  
AILE K  
PLUMBING / VENTILATION  
WING K

Conçu par Vincent Lacroix	Designed by 2021-02-24 Date
Dessiné par Amélie Pelletier	Drawn by 2021-02-24 Date
Approuvé par Michel Hailes Springuel, ing	Approved by 2021-02-24 Date
Soumission LEONARDO ESPINOSA DUSSAN Fondateur	Gestionnaire de projet IPSO PWSSC Project Manager
No de projet R_101213_001	Project number 157102991
Nom du fichier R_101213_001_M08_VC_PLN.dwg	File name R_101213_001_M08_VC_PLN
No de plan ou dessin R_101213_001_M08_VC_PLN	No feuille 08 / 11





Avls  
Dissemine

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.



INGÉNIEURS ENGINEERS  
Stantec Experts-conseils  
175, rue Saint-Pierre, bureau 400  
Montréal, QC H2Y 1K6  
Téléphone : 514 397-4801  
Télécopieur : 514 397-7548  
FAX : 514 397-7548

ARCHITECTE ARCHITECT  
JODOIN  
LAMARRE  
PRATTE  
ARCHITECTES  
JODOIN LAMARRE PRATTE  
ARCHITECTES INC.  
5050, RUE KASSEL EST  
MONTRÉAL, QC H1P 1A4  
T : 514 397-4801  
F : 514 397-7548  
JLP-AR

2	ADDENDA No.1 / ADDENDUM No.1	22-06-08
1	DMS POUR APPEL D'OFFRES / ISSUES FOR TENDER	22-04-27
D	DMS POUR APPEL D'OFFRES / ISSUES FOR TENDER	22-01-14
B	ÉMISSION SRH - 95% / ISSUED SRH - 95%	21-11-12
A	ÉMISSION SRH - 65% / ISSUED SRH - 65%	21-06-04
révisions revisions		date

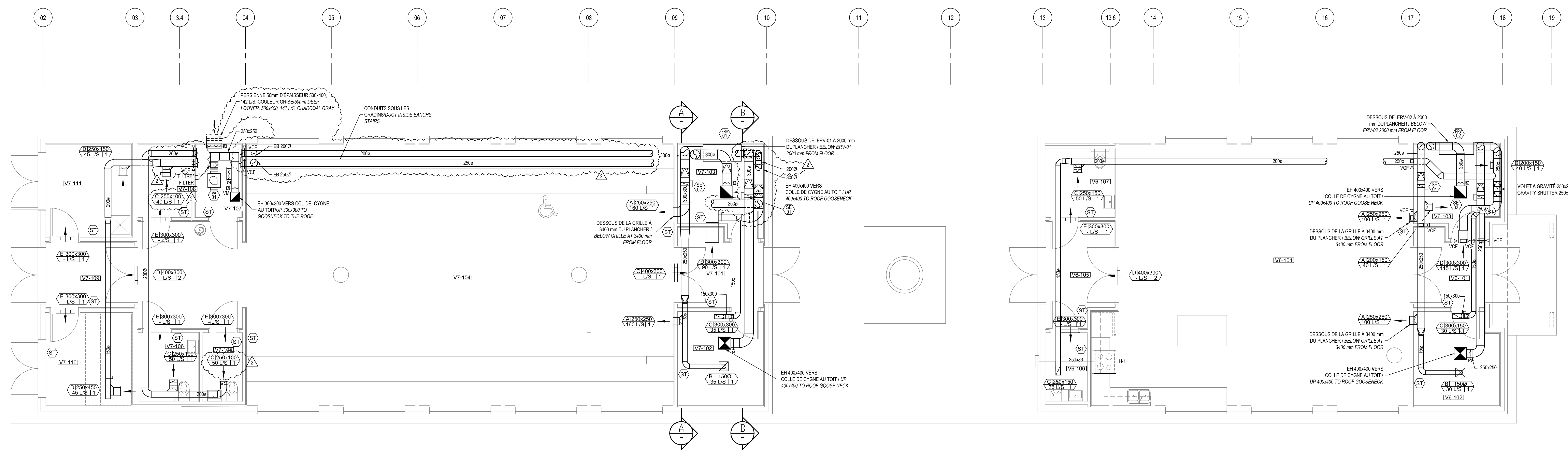
A	A no. du détail detail no.
B	B no. de la feuille--où détail envisé sheet no. - where detail required
C	C no. de la feuille--où détaillé sheet no. - where detailed

Projet  
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA (SCC)  
CORRECTIONAL SERVICE CANADA (SCC)  
242, BOULEVARD GIBSON  
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES, QUÉBEC, J0N 1H0

AMÉNAGEMENTS AUTOCHTONES  
ARCHAMBAULT MEDIUM  
INDIGENOUS DEVELOPMENTS  
ARCHAMBAULT MEDIUM

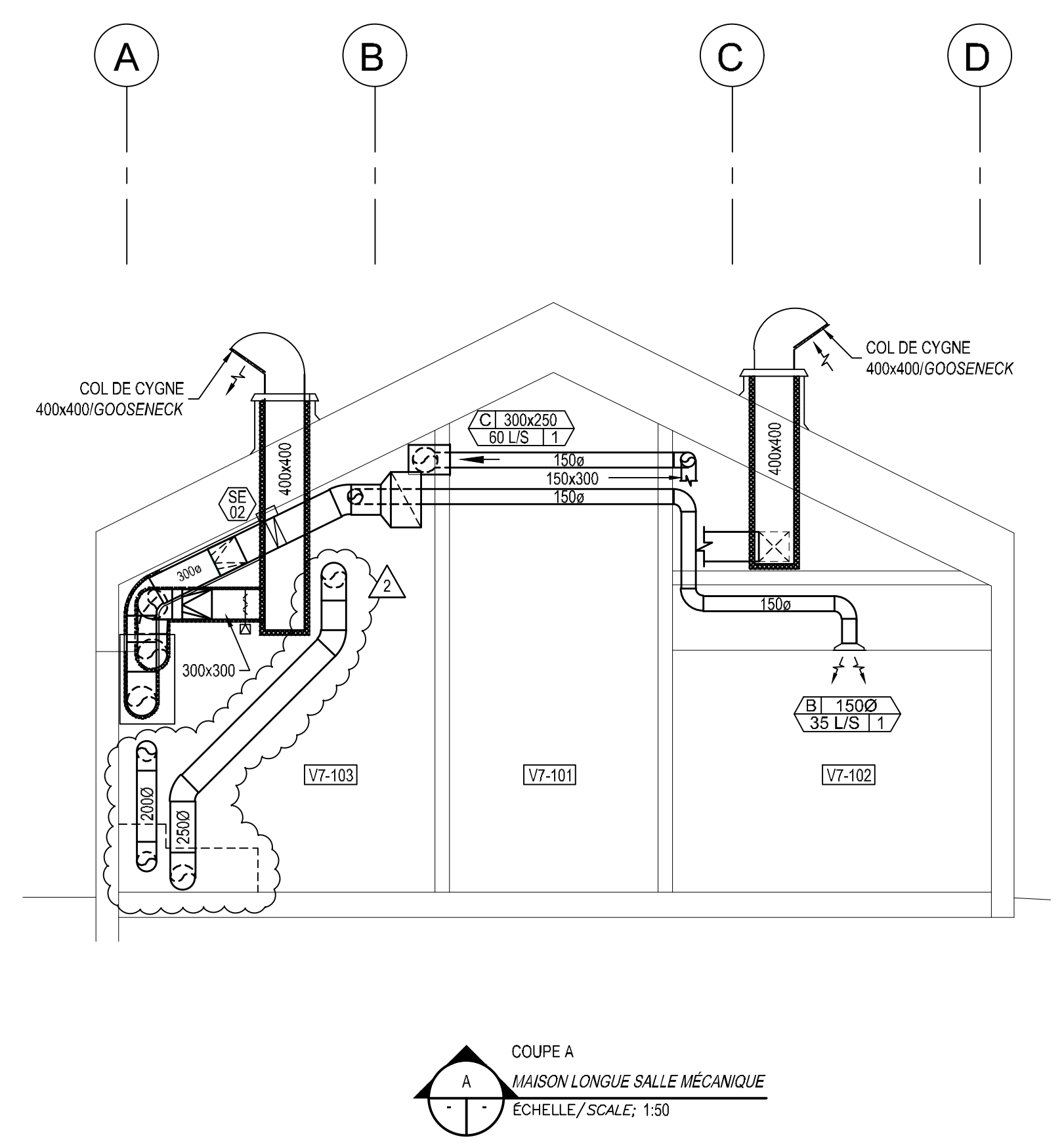
Dessin  
MÉCANIQUE  
MECHANICAL  
VENTILATION  
MAISON LONGUE / SHAPUTUAN  
VENTILATION  
LONGHOUSE / SHAPUTUAN

Conçu par Vincent Lacroix	Designed by 2021-02-24 Date
Dessiné par Amélie Pelletier	Drawn by 2021-02-24 Date
Approuvé par Michel Hailes Springuel, ing	Approved by 2021-02-24 Date
Soumission LEONARDO ESPINOSA DUSSAN Fondateur	Gestionnaire de projet / Project Manager PWSSC R_101213_001 157102991
No de projet R_101213_001	Project number No de projet 157102991
Nom du fichier R_101213_001_M09_VC_PLN.dwg	File name No de classement R_101213_001_M09_VC_PLN
No de plan ou dessin R_101213_001_M09_VC_PLN	File name No feuille 09 / 11

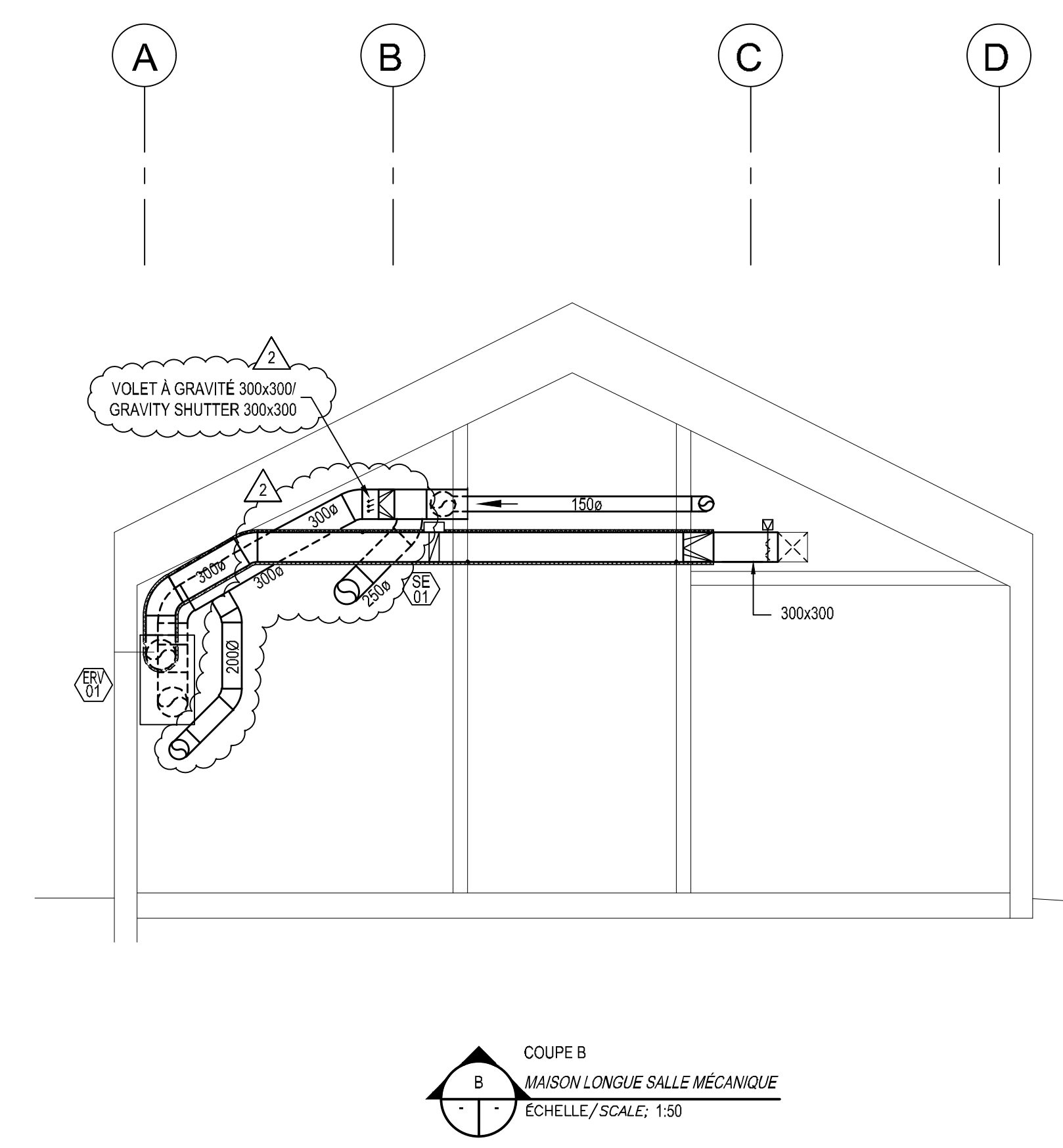


MAISON LONGUE  
LONG HOUSE  
0 1:50 2.5m

SHAPUTUAN  
SHAPUTUAN  
0 1:50 2.5m



COUPE A  
MAISON LONGUE SALLE MÉCANIQUE  
ÉCHELLE / SCALE: 1:50



COUPE B  
SHAPUTUAN SALLE MÉCANIQUE  
ÉCHELLE / SCALE: 1:50